

中学文言课文详解

(重编本 高中一年级)

上海教育出版社

中学文言课文详解

重编本

(高中一年级)

本书编写组

上海教育出版社

中学文言课文详解

重 编 本

(高 中 一 年 级)

本 书 编 写 组

上海教育出版社出版发行

(上海永福路123号)

各地新华书店经销 上海崇明印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 9.5 字数 201,000

1988年3月第1版

1991年3月第2版 1991年3月第2次印刷

印数 1—6,800本

ISBN 7-5320-2005-3/G·1945 定价: 2.40元

出版说明

为了帮助语文教师备好课、讲好课,帮助学生和自学青年学好文言文,我们组织编写了这本《中学文言课文详解》,分初中部分和高中部分,先后于1985年、1988年出版,很受读者欢迎。

1988年秋季以来,中学语文课本作了重大修订。为适应学校教学需要,我们特根据新课本对本书作了重大修订,主要是重新编排篇目顺序、增补新的课文、对保留课文的注解也作了修订。

为方便读者根据需要购书,高中部分仍按年级分三册出版,本书是高中一年级用书。编写者对全国通用高中语文课本第一、二两册的文言课文,逐篇予以题解和提示,并逐句翻译、注释。题解和提示从课堂教学需要出发,力求简明扼要,浅近实用;译文注重直译;注释部分解词、点评、段意,以“落实字、词、句”为宗旨,力求详尽。

本书由江西武宁县第一中学语文组集体编写。参加编写工作的有:杨邦国、汪维新、张一奇、黄佳宾、熊自群、郑焕云、曾凡舜、王百炼、孔凡卉、邱逢达、张贞茂、石道智、卢邦澄、刘礼海、邓照周。

本书由上海钱沐之同志作了校订。

由于水平有限,书中错误之处,敬请读者批评指正。

目 录

第 一 册

廉颇蔺相如列传	3
赤壁之战	24
邹忌讽齐王纳谏	46
记王忠肃公翱事	52
三元里抗英	57
游褒禅山记	68
石钟山记	77
芙蕖	86
苦斋记	94
察今	103
师说	111
察传	119
答韦中立论师道书	127

第 二 册

鸿门宴	145
苏武	162
谭嗣同	179

海瑞传	195
五人墓碑记	210
梅花岭记	221
病梅馆记	230
与妻书	236
劝学	248
答李翊书	255
问说	265
《梦溪笔谈》二则	275
采草药	275
雁荡山	281
训俭示康	287

第 一 册

1000

廉颇蔺相如列传

司 马 迁

〔题解〕

本文节选自《史记》。

司马迁(约前145或135—?),字子长,夏阳(今陕西韩城南)人。他出生于一个史官家里,父司马谈。元封三年(前108)继父职,任太史令,得读皇家所藏典籍,对历法进行过改革。后因替投降匈奴的李陵辩解,得罪下狱,受腐刑。出狱后任中书令,发愤继续完成所著史籍。人称其书为《太史公书》,后称《史记》。司马迁是我国伟大的史学家和文学家。《史记》是他的代表作。

《史记》不仅是我国第一部纪传体通史,而且是一部伟大的传记文学名著。它包括从黄帝到汉武帝约三千年的历史。全书共一百三十篇,分十二本纪,三十世家,七十列传,十表,八书,共五十二万六千多字。它反映我国三千年的政治、经济和文化等发展过程,对我国古代史作了较全面的总结。它不仅有很高的历史价值,而且有较高的文学价值。作者善于通过人物的语言、行动和细节来刻画人物的性格,写出环境气氛,具有强烈的艺术感染力。《史记》在我国文学史上有很高的地位。鲁迅先生曾有“史家之绝唱,无韵之《离骚》”的评

价。(见《汉文学纲要》)

本文是《史记》“列传”的第二十一篇。原是廉颇、蔺相如、赵奢、赵括、李牧等五人的合传，这里是节选其中的一部分。文中记叙了三个故事：“完璧归赵”、“渑池之会”、“廉蔺交欢”。成功地塑造了蔺相如这个热爱国家、不畏强暴、机智多谋、胸怀开阔的外交家和政治家的形象。

廉颇、蔺相如生活在战国时代的赵国。战国时代，周王朝由衰落走向灭亡，各诸侯国争雄兼并，较强大的有秦、楚、齐、燕、赵、魏、韩等七国（史称“七雄”）。赵国在今河北省中部、南部和山西北部、中部、东南部；它西面的秦国在今甘肃、陕西一带。赵惠文王时代，秦强而赵弱，两国经常发生军事斗争和外交斗争。本文记述了蔺相如几次在对秦外交上取得胜利和对廉颇忍让交欢而使秦不敢加兵于赵的经过。

[注释]

廉颇者，赵之良将也。廉颇是赵国的优秀将领。者：助词，用于判断句，起提顿作用，与句末的助词“也”相呼应，构成判断句式。赵：赵国，战国时主要的诸侯国，即七雄之一。之：结构助词，的。**赵惠文王十六年**，赵惠文王十六年时。赵惠文王：名何，赵武灵王的儿子，在位三十三年。十六年：即公元前283年。**廉颇为赵将**，廉颇做赵国的将军。为：动词，做。将：将军。**伐齐**，带兵攻打齐国。伐：攻打。齐：国名，在今山东境内，战国七雄之一。**大破之**，把齐国打得大败。破：打败。之：代词，它，指齐国。**取阳晋**，夺取了阳晋。取：取得，占领。阳晋：齐国的城邑，在今山东省鄆城县西。**拜为上卿**，（国君）任命他为上卿。拜：授予官职。古时授官时要用一定礼节，所以

叫“拜”。上卿；当时最高的官职。以勇气闻于诸侯。凭他的勇气闻名于诸侯。以：介词，凭。闻：闻名，出名。于：介词，相当于“在”，引进处所，和“诸侯”构成介词结构，作谓语动词“闻”的补语。诸侯：指各国国君。这一小节写廉颇功劳大，地位高，有名望。

蔺(lìn)相如者，赵人也。蔺相如是赵国人。为赵宦(huàn)者令缪(miào)贤舍人。做赵国宦官头子缪贤家的舍人。为：做，当。宦者令：宦官的头目。宦者，即宦官(太监)，君主时代宫廷内侍奉帝王及其家属的人员，由阉割后的男子充任；者，结构助词，表示“……的(人)”。缪贤：人名，赵惠文王的宦者令。舍人：门客。战国时代，贵族或官僚家里常常养着一些客人，通称门客或食客。这一小节写蔺相如出身低微，地位卑贱，更无功劳和名气。同廉颇作极鲜明的对比。为以后将相之争埋下伏笔。

以上为第一部分，简单介绍廉颇、蔺相如这两个人。

赵惠文王时，赵惠文王在位的时候。得楚和氏璧。得到一块楚国出产的宝玉——和氏璧。楚：楚国，战国七雄之一，在长江中下游一带。和氏璧，楚人卞和发现一块宝玉，用这块玉雕刻成的璧。璧，平圆形中间有孔的玉器。秦昭王闻之，秦昭王听到了这个消息。秦：战国七雄之一，在今陕西境内。昭王，也称昭襄王(前306—前251)。闻：听到，听见。之：代词，指赵惠文王得和氏璧这件事。使人遗(wèi)赵王书，就派人送信给赵王。使：派遣。遗：送给。书：信。愿以十五城请易璧。愿意拿十五座城池请求交换这块璧。以：介词，用，拿，把。这里与“十五城”构成介词结构，放在谓语动词“易”的前面，作状语。请，谦词，请求。易：交换。说得好听，实为骗局，是秦恃强欺弱。赵王与大将军廉颇诸大臣谋：赵王同大将军廉颇以及各位大臣商量。与：介词，跟，和，同。谋：谋划，商量，商议。欲予秦，想把璧送给秦国。欲：想(要)。予：动词，给予。秦城恐不可得，

秦国的城池恐怕得不到。**徒见欺**；白白地受欺骗。徒：徒然，白白地。见：副词，表示被动。予璧不放心。**欲勿予**，想要不给。欲：想要。勿：不。**即患秦兵之来**。那就担心秦国派兵来攻打。即：则，那就。患：忧患，担心。之：结构助词，用在主谓之间，使“秦兵来”，失去独立性，成了主谓词组，做“患”的宾语。不予璧亦不可。**计未定，求人可使报秦者，未得**。主意还没有确定，想找个可以出使答复秦国的人，没找到。计：计策，主意。求：寻求，想办法得到。使：差遣，出使。报：答复。主意不定，无计可施，无人可使，赵国君臣束手无策，反衬下文蔺相如的智勇。

宦者令缪贤曰：“臣舍人蔺相如可使。”宦者令缪贤说：“我的舍人蔺相如可以出使（去秦国）。”臣：臣子对国君的自称。可使：可以出使。应前“无人可使”，语气肯定。王问：“何以知之？”赵王问：“凭什么知道他可以呢？”何以：凭什么，根据什么。何，疑问代词，什么；以，介词，凭，根据。之：代词，代指蔺相如可使，是“知”的宾语。对曰：“臣尝有罪，缪贤回答说：“我曾经犯了罪。尝：曾经。窃计欲亡走燕。私下打算想逃到燕国去。窃，私下，常用作表示个人意见的谦词。计：打算。欲：想，想要。亡：动词，逃。走：跑。臣舍人相如止臣曰：‘君何以知燕王？’我的舍人相如劝阻我说：‘您凭什么了解燕王（会收留你）？’止：制止，阻挡。君：对人的尊称，您。臣语(yù)曰，臣尝从大王与燕王会境上，我告诉(他)说，我曾经跟随大王同燕王在国境上相会。语：告诉。从：跟从，跟随。会境上：在两国边境上相会。会：会见。境：边境，国境。燕王私握臣手曰：‘愿结友’，燕王暗地里握住我的手说，‘愿意交个朋友’。私：私下，暗中，作动词“握”的状语。愿：希望。结：结交。以此知之，凭这件事我了解他。以：凭。此：指示代词，这，指上述一事。以此，介

词结构放在谓语“知”前，作状语。之：人称代词，他，指燕王。故欲往。所以我想去。故：此处用作因果连词，表结果，相当于“所以”。相如谓臣曰：‘夫赵强而燕弱，相如告诉我说：‘赵国强大而燕国弱小。夫：语气助词，用在句首引起议论，即所谓发语词，现代汉语中无相当的词。而：并列连词，连接两个主谓词组。而君幸于赵王，而您被赵王宠爱。而：顺接连词。幸：宠信，宠爱。于：介词，被，被动句中引进行为的主动者“赵王”。故燕王欲结于君。所以燕王想跟您交朋友。故：所以。结：结交。于：介词，和，跟。今君乃亡赵走燕，现在您却从赵国逃跑到燕国去。乃：却。燕畏赵，其势必不敢留君，燕国惧怕赵国，在这种形势下，必然不敢收留您。畏：惧怕，恐惧。其：指示代词，这种。势：形势，事情发展的必然趋势。必：必然，一定。而束君归赵矣。反而会把您捆绑起来，送回赵国了。而：连词，表转折。束：捆绑。归：回，送回。矣：语助词，了。分析“亡赵走燕”之不智。君不如肉袒伏斧质请罪，您不如脱衣露体，伏在斧质上，去向大王请罪。肉袒：脱掉上衣，露出上身。伏：俯伏。斧质：古代的一种腰斩刑具。质，同“锲”，铁砧。请罪：主动承认错误，请求处分。则幸得脱矣。’那就能侥幸得到赦免了。’则：连词，就，那就。表承接关系。幸：这里是侥幸、幸运之意。脱：脱罪，赦免的意思。矣：语助词。处理“臣尝有罪”的问题。臣从其计，大王亦幸赦臣。我听从了他的谋划，大王也真的赦免了我的罪。大王，对国君的尊称。亦：也。幸：表示谦敬语气的副词。赦：赦免，免除责罚。说明相如对事物有深刻的洞察力和分析力。臣窃以为其人勇士，我私下认为那个人是勇士。以为：认为。其：代词，那个。士：古代男子的美称。有智谋，宜可使。”有智有谋，应当可以充当使者。”宜：副词，该，应该，应当。借缪贤之口，点出相如智勇兼备。这一小节写在赵王无计可施的情况下，缪

贤推荐了蔺相如。

于是王召见，于是赵王召见相如。于是，连词。召见，指上级叫下级来见。问蔺相如曰：问蔺相如道。“秦王以十五城请易寡人之璧，可予不(fǒu)?”“秦王用十五座城请求换我的和氏璧，可不可以给他?”以，介词，拿，用。易，交换。寡人：谦词，寡德之人，古代帝王、诸侯的自称。予，给。不，同“否”。相如曰：“秦强而赵弱，不可不许。”蔺相如说：“秦国强大，而赵国弱小，不可不答应。”而，连词，连接两个并列主谓词组。许：许可，允许。一问一答，根据秦强而赵弱的形势，回答了“可予不”的问题。王曰：“取吾璧，不予我城，奈何?”赵王说，“拿走了我的璧，不给我城，怎么办?”取：拿去。奈何：怎么办。相如曰：“秦以城求璧而赵不许，曲在赵；蔺相如说：“秦国用十五座城请求换和氏璧，而赵国不答应，理亏在赵国。而，连词，连接两个单句。曲，理亏。赵予璧而秦不予赵城，曲在秦。赵国给了璧而秦国不把十五座城给赵国，理亏在秦国。均之二策，宁许以负秦曲。”比较这两种对策，宁可答应给它，使它承担理亏的责任。”均，比较，权衡。之，代词，指以上二策。策，计策，办法。宁，副词，宁可，情愿(表选择语气)。以，顺接连词，连接“许”和“负”，表示后一谓语是前一谓语的目的。负秦曲：使秦负曲。负，担负，承担，这里是动词的使动用法。曲，理不直，理亏，这里用作名词，充当负的宾语。再问再答，根据理的曲直，回答了取璧不予城的问题。王曰：“谁可使者?”赵王说：“谁可以作出使的人呢?”可使者：可以派遣出使的人。相如曰：“王必无人，臣愿奉璧往使。相如说：“大王(假如)果真选不到人，我愿意捧璧出使到秦国去。必，果真，确实。无人，没有适当的人。奉，捧。城入赵而璧留秦；城不入，臣请完璧归赵。”(如果)城划入赵国，璧就留给秦国，

(如果)城不到手,就请让我把璧完整无缺地带回赵国。”请:表敬副词,可译成“请让我”、“请允许我”。完:保全,保持完整。回答了“谁可使者”的问题。三问三答,定下了对策。赵王于是遂遣相如奉璧西入秦。赵王于是就派相如捧着璧,向西出发到秦国去。于是,连词。遂:连词,就。遣:派遣,发送。西,向西。入:进入。秦处赵西,故云“西入”。这一小节写相如决策,并自告奋勇,奉璧入秦。

秦王坐章台见相如。秦王坐在章台宫接见相如。章台:秦宫内的台观名(旧址在现在陕西省长安县故城西南角)。这是供观望、游览的建筑物,不是正式接见外国使者的地方。秦王在此见蔺相如,有轻视赵国的意思。相如奉璧奏秦王。相如捧璧献给秦王。奏:进上,奉献。秦王大喜,传以示美人及左右,秦王非常高兴,把璧传给妃子、宫女及左右侍从们看。传:传递。“传”下省宾语“之”,“之”代称璧。以:连词,连接“传”、“示”两个动作行为。示:给人看。美人:指秦王的妃子和宫女。左右:这里指秦王的侍从。左右皆呼万岁。左右的侍从都欢呼万岁。万岁:臣下对君主的庆贺之词。恃强居傲,戏弄来使,得意忘形。相如视秦王无意偿赵城,相如看到秦王没有意思割城给赵国。视:看,观察。偿:偿还,抵偿。偿赵城,把城给赵国,作为和氏璧的抵偿。相如对秦王的欺诈早有戒心。乃前曰:“璧有瑕(xia),请指示王。”就走上前说:“璧上有斑点,请让我指给大王看。”乃:副词,于是,就。前:动词,上前。瑕:玉上的斑点。玉以洁白无疵为贵,有小斑点便是毛病。请:表示谦敬的副词。指示:指,指出;示,给(人)看。与今天的“指示”用法不同。识破骗局,计从心来。王授璧。秦王把璧交给相如。授:授予,给。相如因持璧却立,倚柱,相如就拿着璧,后退几步站住,靠着殿柱。因:于是,就。持:拿着。却:后退。倚:靠。柱:殿上的柱子。怒发上冲冠,愤怒得头发直竖,冲动了帽子。上:向上。冠:帽子。怒发冲冠:因愤怒而

使头发竖起，冲动了帽子。这是夸张写法，表示怒极。谓秦王曰：“大王欲得璧，使人发书至赵王。对秦王说：“大王想得到这块璧，派人送信给赵王。谓：（对……）说。使：差遣，派。书：信，信件。赵王悉召群臣议，赵王召集全体臣子都来商议。悉：副词，全，都。议：商量，讨论。皆曰：‘秦贪，负其强，以空言求璧，都说：‘秦国贪得无厌，依仗它的强大，用空话来要玉璧。贪：欲望不知满足。负：动词，依仗。与上文“负”（担负）的意思不同。其：代词，它的，做“强”的定语。以：介词，用。偿城恐不可得。’抵偿的城池，恐怕不可能得到。’恐：恐怕。不可得：得不到，不可能得到。议不欲予秦璧。商议着不想把璧给秦国。借群臣之口骂秦王，点破“以空言求璧”乃意料之事。臣以为布衣之交尚不相欺，况大国乎？我认为普通老百姓交朋友，尚且不互相欺骗，何况是堂堂大国呢？布衣之交：平民之间的交往。古代的衣着有地位高低的区别，一般平民只能穿麻布、葛布，故称平民百姓为“布衣”。交：交情，交朋友。尚：尚且，跟“况”连用，构成递进关系。且以一璧之故逆强秦之欢，不可。而且因为一块和氏璧的缘故，去触犯强大的秦国的感情，不能那样做。且：连词，并且，而且，连接两个分句，表示递进。以：介词，因为。故：缘故。逆：违背，拂逆，触犯。欢：欢心，感情。话虽委婉，实为一种指责。于是赵王乃斋戒五日，使臣奉璧，拜送书于庭。于是赵王就斋戒五天，派我捧着璧，在朝堂行了礼，送出国书。于是：连词，表前后两事顺承关系。斋戒：古人举行祭礼时，主祭人先要沐浴更衣，独居清净房里，不饮酒，不吃荤，不妄行动，不狂言戏笑，表示虔诚，准备敬神，叫做“斋戒”。这里说赵王斋戒，是表示对送璧这件事特别重视。奉：捧。拜：行一种仪式，这里是说赵王为了表示对秦王的尊敬，送出国书时，用了一定的礼节仪式。书：国书，这里指赵王写给秦王的复信。庭：同“廷”，朝廷。何者？严大国之威以修敬也。这是为什么

呢？是尊重大国的威望而表示的敬意啊。何，疑问代词，为什么。者，助词，起提顿作用。严，形容词活用为动词，尊重。以，连词，相当于“而”。修敬，表示敬意。修，修明，整饰。也，语末助词。为下文要求秦王斋戒蓄势。今臣至，大王见臣列观(guān)，现在我来了，大王在一般的宫殿接见我。见，召见，接见。列观，一般的宫殿，不是正殿。即前文所说的章台。观，建筑物的一种。礼节甚倨(jù)，礼节非常傲慢。礼节：表示敬意的各种形式。甚：非常，很。倨：傲慢。得璧，传之美人，以戏弄臣。得到了璧，就传给妃子宫女看，来戏弄我。之，代词，指璧。以，连词。戏弄，嘲弄，开玩笑。臣观大王无意偿赵王城邑，故臣复取璧。我看大王没有诚意把城邑抵偿给赵国，所以我又把璧取了回来。城邑：四周用墙垣围起来的城市。故：连词，所以。复：又，再。大王必欲急臣，臣头今与璧俱碎于柱矣！”大王如果一定要逼迫我，（那么）现在我的头和璧都将在柱子上撞个粉碎了。”急：逼迫。俱：都，一道。于：介词，在。

相如持其璧睨(nì)柱，欲以击柱。相如拿着那块璧，斜视着殿柱，准备拿它去击柱。其，代词，那。睨：斜视。以：介词，拿，用。以击柱，即以（之）击柱，介词宾语“之”省略。不惜玉碎，威慑秦王。秦王恐其破璧，乃辞谢，固请，秦王生怕他撞破璧，就婉言道歉，坚决请求（他不要这样做）。其：代词，他，指相如。乃：于是，就。辞：好听的话，客气的话。谢：道歉，认错。固请：坚决请求。召有司案图，指从此以往十五都予赵。召唤管版图的官吏查看地图，指着地图（说）从这里过去十五城划给赵国。有司：官吏的通称，指有专门职司的官吏。案，同“按”，考查核对。图：指地图。指：用手指着地图。从此以往：自这里过去，往前。以，连词；往，过去，向前去。都：城市。又一骗局。